

Markus aus der Schweiz

A: Hallo Markus, du kommst aus Bern. Kannst du erklären, wo genau Bern liegt?

B: Ja, Bern ist die Hauptstadt der Schweiz. Das wissen wohl die meisten. Bern liegt ganz Nähe an der Sprachgrenze zwischen der deutsch- und der französischsprachigen Schweiz. Etwa 30 Kilometer östlich dieser Grenze. Bern ist eine sehr schöne Stadt. Die Altstadt speziell ist sehenswert, weil es hat alte Sandsteingebäude und es hat Arkaden, wo man gehen kann ohne nass zu werden, wenn es regnet und die Altstadt ist von einem Fluss umgeben und von dort hat man auch sehr schöne Aussicht auf die Alpen.

A: Was sind denn typische Sehenswürdigkeiten in Bern?

B: In Bern haben wir den Zeitglocken, eine alte, sehr alte Uhr. Wir haben Bären dort auch unten am Fluss und wir haben die Kirche, das Münster, das sehr hoch ist und sehr schön. Dort kann man raufgehen, wenn man will und wenn man mag. Es hat viele Treppen. Der Gesamteindruck ist einfach sehenswert. Die alten Gebäude, die Sandsteingebäude, die mit Blumen verziert sind.

A: Ja. In der Schweiz spricht man ja nicht Hochdeutsch, wie in Deutschland, sondern Schwiizerdütsch. (lachend)

B: Das ist richtig ja.

A: Was unterscheidet denn Hochdeutsch von dem schweizerdeutschen Dialekt?

B: Ja, es ist also, wir haben einige Ausdrücke, die sehr speziell sind in der Schweiz und natürlich die Aussprache und die Satzstellung ist auch ganz unterschiedlich. Also wenn jemand in die Schweiz kommt, der das noch nie gehört hat. Dann gibt es Probleme, ja. Ich hab das schon oft erlebt.

A: Kannst du mal ein, zwei Wörter oder Ausdrücke nennen, die sehr typisch Schweizerdeutsch sind?

B: Ja, zum Beispiel aus Bern in meinem Dialekt da sagen wir für Küchenschrank sagen wir Chuchichäschtl oder ja, was soll ich noch sagen? Das Velo repariere, das Velo flicke, das Fahrrad reparieren, das Velo flicke.

A: Ok. Das Fahrrad ist das Velo.

B: Ja, genau. Das kommt natürlich dann aus dem Französischen, weil eben die Sprachgrenze, die ist sehr nah und man lernt Französisch in der Schule sehr früh. Da hat man viele Wörter aus dem Französischen übernommen.

A: Ja, aber wenn man Hochdeutsch spricht wird man in der Schweiz auch verstanden?

B: Ja, natürlich. Natürlich, Die erste Sprache, die man lernt in der Schule ist das Hochdeutsch.
Also neue Schüler, die jüngsten Schüler, die lernen in der Schule Hochdeutsch.

A; Ja.

B: Das ist einfach für alle nötig.

A: Ja.

B: Ja.

A: Und wie sagt man Tschüss in der Schweiz?

B: Wir sagen normalerweise Ciao.

A: Ah okay, ciao.

B: Ciao.